



The Strathearn Intercultural Centre It's for you!

BY **LIZ WARWICK**

It is a place to savor a curry at lunchtime or to watch a new play in the evening. It is a place that welcomes long-time residents, newcomers to the neighborhood, people of every culture and language. It is a place run by and for its members, meaning anyone who is interested. It is a place that needs you.

From the outside, the Strathearn Centre on Jeanne Mance Street looks like an old school and that is what the building once held. But behind the renovated walls lies a history of community planning and organizing.

For many years, Lucia Kowaluk, now president of Strathearn's board of directors and a long-time Milton-Park resident, had stared at the empty Strathearn school building. In 1982, after conversations with other neighbors, Kowaluk came up with the idea of a community centre. So she began organizing. She surveyed residents to find out what they wanted. She talked with city officials and, in 1987, public hearings were held.

Finally, the new Strathearn Intercultural Centre was born.

"We wanted to develop good art by people who were not professionals," said Kowaluk, adding that Strathearn's mission is to encourage people from different cultures to share their heritage as well as to provide space for various community groups.

But Kowaluk emphasized that Strathearn needs and wants the support and help of everyone in the neighborhood. Membership in the Center can be as a community, ethnic or artistic organization (for an annual fee of \$25) or as an individual (fee of \$5). Members will receive notice of the centre's activities, be invited to special events and will contribute to the growth of the centre. Lovers of the arts, members of ethnic communities or those just curious about the centre can call 872-9808 to receive a membership form.

Strathearn is also beginning its winter courses: the arts, language skills, tai-chi and much more. Phone for a brochure. ♦

Le Centre interculturel Strathearn C'est pour vous!

PAR **LIZ WARWICK**

C'est un endroit pour savourer un cari l'après-midi ou pour assister à un spectacle de théâtre le soir. C'est un endroit ouvert aux résidents de longue date, aux nouveaux venus, à toutes les langues et à toutes les cultures. C'est un endroit géré par et pour ses membres, c'est-à-dire tous ceux qui le désirent. C'est un endroit qui vous appartient et qui a besoin de vous.

De l'extérieur, le Centre interculturel Strathearn, sur la rue Jeanne-Mance, ressemble à une vieille école, et c'est bien ce qu'il a été. Mais derrière ses murs tout rénovés se cache une belle histoire de planification et d'organisation communautaire.

Lucia Kowaluk, résidente de longue date de Milton-Parc et aujourd'hui présidente du comité de coordination du Centre Strathearn, contemplant depuis longtemps

l'édifice vide de l'ancienne école Strathearn. En 1982, après des conversations avec des voisins, Mme Kowaluk a l'idée d'un centre communautaire. Elle commence les consultations. Elle sonde les résidents du quartier. Elle discute avec les représentants de la ville et en 1987, des audiences publiques sont tenues. Le Centre interculturel Strathearn est né.

«Nous voulions que des non-professionnels puissent développer de l'art de qualité», dit Mme Kowaluk, qui ajoute que la mission de Strathearn est d'une part d'inciter les gens de multiples cultures à partager leur héritage et d'autre part d'offrir un local aux divers groupes communautaires.

Mme Kowaluk souligne que le centre a besoin du soutien de tous les gens du quartier. On peut devenir membre en tant qu'organisme communautaire, ethnique ou artistique (frais annuels de 25\$) ou comme individu (frais de 5\$).

Le Comité des citoyens de Milton-Parc Connaissez-vous votre voisin?

Avez-vous manqué le party? Tout s'est passé le 5 décembre dernier au party de Noël organisé par le Comité des citoyens de Milton Parc (C.C.M.P.) pour ses membres et les gens du quartier.

La présence de plus d'une centaine de personnes au Centre Strathearn dont parmi eux plus de vingt enfants a contribué à donner à la fête une atmosphère chaleureuse. À l'aide d'assiettes et de tuyaux de carton, de boutons, de brillants et de tout un lot de babioles, les jeunes ont créé de superbes décorations pour l'arbre de Noël. Pour le plaisir des petits et des grands, une chorale a entonné les chants traditionnels. Il n'en fallait pas plus pour aiguïser l'appétit des convives et que l'on décide de passer à table. Un festin, préparé à la fortune du pot, comprenait la classique dinde de Noël et une variété de plats qui régalerent les participants.



Le party de Noël du CCMP. The MPCC's Christmas Party.

On termina le tout en musique avec un guitariste chilien. Une belle occasion de s'amuser et de connaître les gens du quartier.

Le party de Noël est une des multiples créations du C.C.M.P., qui est mis sur pied pour aider à améliorer la qualité

de vie du district Milton-Parc. Devenez membre et découvrez le plaisir de rencontrer vos voisins et de travailler pour créer un meilleur quartier. Les frais sont de 5\$. Vous pouvez utiliser le coupon ci-bas.

Information: 842-7432, 843-7311, 288-9800. ♦

Milton Park's Citizen Committee

Oh Come Ye! O Come Ye!

Missed the fun? It all happened December 5 at the annual Christmas party organized by the Milton-Park Citizens' Committee for the public and for members.

About one hundred people, including at least 20 children, gathered at the Strathearn Centre. The children made decorations from paper plates, cardboard towel rolls, glitter, buttons and other baubles and bangles. Of course, there was a

Christmas tree waiting to be decorated. People sang carols and finally dug into the tasty delights provided at a potluck meal. There was turkey, naturally, and much, much more. The evening finished up with music provided by a Chilean guitarist. The evening was a chance to greet old friends, make new acquaintances and share a bit of neighborhood spirit.

The Christmas party is just one of the many activities

planned and carried out by the Milton-Park Citizens' Committee to improve the quality of life in this neighborhood. Become a member and discover the pleasure of meeting your neighbors and working for a better neighborhood.

If you wish to join the Milton-Park Citizens' Committee, call 842-7432 or 843-7311 to request an application form. Membership dues are \$5. You can also use the form below. ♦

Les membres du centre recevront le calendrier des activités, seront invités à des occasions spéciales et contribueront à sa vitalité. Les amateurs des arts, les membres des communautés ethniques ou les simples curieux peuvent appeler au 872-9808 pour obtenir un formulaire d'adhésion.

Le Centre Strathearn offre aussi des cours. Cet hiver, on y offre des cours d'arts, de langues, de tai-chi et de plusieurs autres choses. Téléphonnez pour une brochure. ♦

Devenez membre du Comité de citoyen-ne-s Milton-Parc Join The Milton-Park Citizen's Committee

C.P. 1258, succ. Place du Parc, Montréal, H2W 2R3
Tél./Phone: 844-6029

Nom/Name: _____

Adresse/Address: _____

Code postal: _____ Tél./Phone: _____